

金華子雜編
中朝故事



中
空
電
子
學
系
所



金華子雜編

劉崇遠
周廣業 撰
校注

中華書局

自序

金華子者。河南劉生。少慕赤松子兄弟。能釋羈鞅於放牧閒。讀其書。想其人。恍若遊於金華之境。因自號焉。生自童蒙歲。便解愛人博學。鮮乎鬢髮焦禿。而無所成名。凡爲文章。略知宗旨。最嗜吟咏。而所得亦不出流輩。年逾壯室。方莅官於畿甸。繼宰二邑。更換二十餘寒暑。唯知趨避畏慎。不能磊落經濟。罷秩歸京。得留綏班。家貧窶。在闕三四年。甚窮困。稍暇。猶綴吟不倦。縱情任興。一聯一句。亦時有合於清奇。顧於食玉燃桂。不無撓懷。緩綏紆須。則嘯傲自若。或遇盛友良會。聞人語話。及興亡理亂。猶耳聰意悅。未嘗不周旋觀察。冀或湊會警戒。庶幾助於理道者。必慷慨反覆。至於逾晷不息。時皇上憂勤大寶。宵衣旰食。致治之切。無愧前代。命有司張皇公道。揔擇材雋。科第取士。鬱然反古。時有以春闌策問舉子。對義見示者。覩強國富民之論。古今得失之理。則愧惕雀息。往往汗流。何者。以坐遇明盛時。而抱名稱。不聞於世。何疾復甚於斯矣。因念爲童時。侍立長者左右。或於冬宵漏永。秋階月瑩。尊年省睡。率皆話舊時經。由多至深夜不寐。始則承平事實。爰及亂離。於故基跡。或歎或泣。悽咽僕隸。自念髫齡之後。甚能記聽。今雖稚齒變老。誓忘失憶。十可一二。猶存乎心耳。併成人遊宦之後。其間耳目諸詳。公私變易。知聞傳載。可繫鉛槧者。漸恐年代浸遠。知者已疎。更積新沈故。遺絕堪惜。宜編序者。卽隨而釋之云爾。文林郎。大理司直。臣劉崇遠撰。

金華子雜編

叢書集成初編所選函海
及讀畫齋叢書皆收有此
書函海無周廣業校注故
據讀畫齋本排印

金華子雜編卷上

南唐劉崇遠撰

海寧周廣業校注

我唐烈祖高皇帝睿哲神明順天膺運相翼禍浹有仍之慶始隆哀莽毒飫銅馬之尊是顯堯儲復正文廟重新濶沈海之斷綸卻成萬目撥伏灰之餘簡在序九流宗周而一仁風依漢而雜霸道澆漓頓革習尚無虛遂使武必韜鈴不空弓馬文先政理乃播風騷由是勳伐子孫知弓裘之可重閭闥童稚識詩書之有望不有所廢其何以興是知楊氏飭弊於前乃自弊也烈祖聿興於後固天興乎始天祐聞江表多故洎及寧帖人尚苟安稽古之談幾乎絕侶橫經之席蔑爾無聞及高皇初收金陵首興遺教懸金爲購墳典職吏而寫史籍聞有藏書者雖寒賤必優辭以假之或有贊獻者雖淺近必豐厚以答之時有以學王右軍書一軸來獻因償十餘萬繪帛副焉由是六經臻備諸史條集古書名畫輜湊絳帷俊傑通儒不遠千里而家至戶到咸慕置書經籍道開文武並駕贊昇元受命王業赫然稱明文武莫我跂及豈不以經營之大基有素乎

王師範鎮青州以其祖父版籍舊地凡本縣令新到必備儀注躬往投刺縣令畏懼出迎不許之師範令二三客將挾縣令坐於廳上命執事通曰百姓節度使王某參拜於庭中而出縣令惶惑步隨至府謝罪加遜而遣之從事多諫其非宜請不行師範曰以某之見則不然將所以荷國恩而敬念先世示子孫不

忘於本故爾。師範器宇英儻，短於寬恕。殺戮過差，人知其必敗。或曰：能用禮以正身，仗大順而舉事，反結仇讐，禍不旋踵，其故何哉？金華子曰：昔劉越石非不欲立殊勳於世，而十萬之衆，曾不假息，誠統之非才。然亦時運不可干也。時梁氏方熾，謂九鼎在己之掌握，天王窮迫，痛宰輔誅戮於道路。師範適當依附于勤王，誠宜鼓扇恩信，完結民力，寬而有衆才，可令順而專任威刑，輕視民命，以一州之地，敵千鼎案于鼎疑千萬之説。

案杜少陵詩有云：‘讀書雖字過，與此過字義正同。’

勤之豪縱，殺戮之心，救崩潰之勢，抱薪撲燎，其可得乎？案：範青州人。父敬武，平盧節度使。敬武卒，師範自稱留後。殺棣州刺史張鷟，據其城。後降朱全忠，全忠殺之。陸勗字楚臣，進士擢第，詩不甚高，而才調宛麗。有子弟之標格，未成名時，甚貧素。其閒居卽事云：衰柳欹閒苑，白門啼暮鴉。茅廚煙不動，書牖日空斜。老憶東山石，貧看南阮家。沈憂損神慮，萱草自開花。宴趙氏北樓云：殷勤趙公子，良夜竟相留。明月生東海，仙娥在北樓。酒闌珠露滴，歌迴石城秋。本爲愁人設，愁人到曉愁。題品物類亦綺美。鸚鵡早鳴，柳絮燕子，當時甚播於人口。及第累年無聞入召，一遊東諸侯，獲鑑僅百萬而已，竟無所成。卒於江南，長子希聲，好學多藝，勤於讀史，非寢食未嘗釋卷。中朝諸侯子弟好讀史者，無及希聲。昭宗朝登庸辭疾不就，出遊江外，獲全危難。

段郎中成式，博學精敏，文章冠於一時。著書甚衆，酉陽雜俎最傳於世。牧廬陵日，常遊山寺，讀一碑文，不識其閒兩字，謂賓客曰：此碑無用於世矣。成式讀之，不過案杜少陵詩有云：‘讀書雖字過，與此過字義正同。’更何用乎？客有以此兩字逼諭字學之衆，實無有識者。方驗郎中之奧古絕倫焉。連牧江南，九江名山匡廬，縉雲爛柯，廬陵麻姑，皆有吟咏。前進士許棠寄詩云：

棠事詳後。

十三年領郡，郡管仙山爲廬陵頑民妄訴，逾年方明其清白，乃退。

隱於峴山時溫博士庭筠方謫尉隨縣廉帥徐太師商留爲從事與成式甚相善以其古學相遇常送墨一鋌與飛卿案飛卿庭筠字往復致謝遞搜故事者九函在禁集中爲其子安節娶飛卿女安節仕至吏部郎中沂王傅善音律著樂府行於世今名樂府雜錄

崔涓在杭州其俗端午習競渡於錢塘湖案即西湖也每先數日卽於湖岸排列舟舸結絡綵艦東西延袤皆高數丈爲湖亭之軒飾忽於其夕北風暴作綵船洶湧勢莫可制旣明皆逐風飄泊湖之南岸執事者相顧莫之爲計須臾涓與官吏到湖亭見其陳設皆遙指於層波之外大將愧懼以綵艦聯從非人力堪制無計收回涓微笑曰競渡船共有多大令每一綵舫繫以三五隻船齊力一時鼓棹倏然而至殊不爲難觀者歎駭服其權智涓之機捷率多如此

崔涓大夫嶼之子小宗伯澮之兄涓性俊逸健於記識初典杭州上事數日喚都押衙謂曰乍到郡中未能憶諸走吏姓名卒要呼喚皆滯人頤指居常當直將卒都有幾人對曰在衙當直都有三百人乃各令以紙一幅大書姓名貼在胸襟前逐人點過自此一閱逮及三老未嘗誤喚一人者案新唐書作以紙各書姓名傳牒上過前一閱後數百人呼指無誤

柳氏舊聞今存名次唐宰相李德裕所著也德裕字文饒元和宰相吉甫字宏憲之子德裕以上元中史臣柳芳得罪竄黔中時高力士亦徙巫州因相與周旋力士以芳嘗司史爲芳言先時禁中事皆所不能知而芳亦以質疑者默識之次其事號曰問高力士德裕自序次柳氏舊聞云太和八年土間宰臣王涯等以故內臣力士事蹟涯奏上元中云云問高力士蓋柳氏舊聞也案新唐書柳芳字仲敷由水寧尉直史館肅宗

時。續成吳競所次國史。百三十篇。徵天寶後事。棄取不倫。史官病之。上元中。徙監中。時高力士。亦既亟州。因從力士。嘗開元天寶。及禁中事。其識本末。時國史已述官。不可追改。乃倣編年法。爲唐歷四十篇。頗有異同。上令探訪故史氏。取其書。已失不獲。案德裕自序云。淮等奉詔召方孫孫訓事。環對某祖考前從力士或奇怪非編錄可宜及者。不以傳。今搜求其書。亡失不獲。德裕之父。與芳子吏部郎中冕。元初俱爲尚書郎。後謫官俱東出。道相與語。遂及高力士之說。乃編此爲次柳氏舊聞。案德裕自序云。後著唐歷。取義類相近者。得之餘。或秘不敢宣。間。刪續未竟。後著唐歷。取義類相近者。得之餘。或秘不敢宣。以史官之說也。案紺珠集。李德裕次柳氏舊聞一卷。後刪續未竟。更撰明皇雜錄。爲時盛傳。處晦字廷美。以史官之說也。案紺珠集作遊宴。嚴字晉瞻。懿宗咸通時入相。處晦字廷美。

宣宗以後。近代宰相。堂判俊贍。無及路公嚴者。案紺珠集作遊宴。嚴字晉瞻。懿宗咸通中泗州刺史。事詳新唐書。牧泗州爲龐助所閹。以孤城保全於巨賊之中。高錫望牧滁州。嬰城固守而死。嚴判崔雍狀。詳引二子以證其事云。錫望守城而死。已有追榮。杜愬孤城獲全。尋加殊獎。

杜邠公悰。暮年耽於燕會。案紺珠集作遊宴。悰字永裕。太保佑之孫。懿宗朝太傅。封虢國公。再鎮淮南也。獄囚數千人。而荒酒宴。適不能理事。罷兼太子太傅。淮海之政。有獄市之譽。聞於上。聽紺珠集作宣。因除崔魏公鉉。替悰。上賦長韻詩。送鉉。其落句云。今遣股肱親養治。一方獄市獲來蘇。淮南左都押衙傅希才。案紺珠集。此下有無才學三字。錢塘號本麟本傳。希才無才字。聞御製。因習來蘇隊舞以迎候。邠公悅之。則邠公不應悅。紺珠集作銜是也。否。則邠當作崔。公自廣陵致仕東洛。揚州軍將。因入奏經洛中。以故吏參焉。公問曰。來蘇健否。軍將不敢對。公曰。傅希才也。對曰。健也。謂傅希才亦無才字。則此二字皆衍文。

故事。南曹郎既聞除目。如偶然忽變。改授他人。縱未領命。亦不復還省矣。南海端揆。爲主客員外時。謂劉詳後。有除翰林學士之命。既還省。吏忽報除目下員外徐彥若。除翰林學士。端揆以己未承行。乃駕而將

復治故廳至省省門子前曰員外已受報出省不可更入南曹例舉不敢避遂退彥若公相之子能馳譽清顯中尉楊復恭善之故能變致中授耳

新書彥若爲太子太保商之子

僖

令狐公綯文公之子也

文公名楚朝由翰林承旨累官檢校司徒平章事封彭陽郡公宣宗

自翰林入相最承恩渥先是上親

握庶政之後卽詔諸郡刺史秩滿不得赴別郡須歸闕朝對後方許之任綯以隨房鄆州許其便卽之任上覽謝表因問綯曰此人緣何得便之任對曰緣地近授守庶其便於迎送上曰朕以比來二千石多因循官業莫念治民故令其到京親問所施設理道優劣國家將在明行升黜以蘇我赤子耳德音卽行豈又踰越宰相可謂有權綯嘗以過承恩顧故擅移授及聞上言時方嚴凝而流汗浹洽重裝皆透

令狐補闕濬與中書舍人澄

案新唐書令狐綯傳綯三子濬、渙、涣渙終中書舍人又藝文志令狐澄貞陵遺事一卷注綯子也

乾符中書舍人蓋涣一名澄

之文彩世有稱焉自楚及澄三代皆擅美於紫微

崔涓弟澐容止清秀擢登第累登朝列

崔魏公辟爲從事清瘦明白猶若鶯鶯古之所謂玉而冠者不妄

宣和書譜澐鵠之子官至吏部侍郎

也有才名舉止秀峙時謂玉而冠者

先是中朝流品相率爲朋甲以名德時重之最者爲其首咸通之際

推李公都爲大龍甲頭新唐書無所字沙汰名士以經緯其伍涓、澐、親昆仲也

新書涓少師琪之子澐河中節度使璵之子則涓澐從兄弟也

澐卽預於品目以涓之俊逸目爲龐率不許齒焉多方敬接冀時曇附而甲中之士恭默莫肯應對避之如螻

蟻焉

崔起居雍甲族之子

雍字順中禮部尚書戎之子

少高令聞舉進士擢第之後萬然清名喧於時與鄭顥同爲流品所

重。顧太傅納之子。宣宗時尚萬壽公主。恩寵無比。終禮部尚書、河南尹。舉子公車得遊歷其門館者。則登第必然矣。時人相語爲崔鄭世界。雖古之龍門。莫之加也。

故池州李常侍寬。桂林大父即常侍之兄。同營別墅於金陵。甲第之盛。冠於邑下。人皆號爲土牆李家宅。宣宗嘗親試神童李穀於便殿。穀年數歲。慧聰詳敏。對問機悟。上甚悅之。因賜解褐官絹二匹。香一合子。以彰異渥。上之儉德。皆此類也。

宣宗臨御逾於一紀。而憂勤之道。始終一致。但天下雖寧。水旱間有。大中之間。越、洪、潭、青、廣等道數梗。以上之恭儉明德。始無異心。方隅諸將。雖失統馭。而恩詔慰撫。不日安輯。輿論謂上爲小太宗。

王尙書式僕射起之子。式字聖之。其次子。朝廷儒宗。最見重於武宗。常自譽於上曰。讀書則五行皆下。爲文則七

步成章。而式頗有武幹。善用兵。累總戎平裘甫。新舊作仇甫。等溫璋失利於徐州。朝廷以彭門頻年逐帥。乃自河陽移式領河陽全軍赴任焉。駐軍境外。優游緩進。徐州將士王智興。矯矯難制。其銀刀教都子父軍相承。每日三百人守衛。皆露刃立於兩廊夾幕之下。稍不如意。相顧笑議於飲食之間。一夫號呼。衆卒率和。節使多儒素懦怯。聞亂則後門逃遁。而獲免焉。如是殆有年矣。暨聞式到近境。先遣衙隊三百人遠接。式秋衣坐胡牀。受參旣畢。乃問其逐帥之罪。命皆斬於帳前。不留一人。案新舊事在咸通三年。崔魏公鎮淮海九載。法令一設。無復更改。出入嚴整。未嘗輕易儀注。常列引馬軍將少。亦不下二百蹄。民康物阜。軍府晏然。天祐末。故老猶存。喜論其餘愛。或戲之爲九年老。

崔雍爲起居郎出守和州遇龐助悖亂賊兵攻和雍棄城奔浙右爲路巖所搆竟坐此見害。新書 助以兵能抗 遣人勞以牛酒 密表其狀 民不知訴諸朝宰相路巖素不平因傳其罪賜死宣州雍與兄朗序福昆仲八人皆升籍進士列甲乙科嘗號爲點頭崔家始雍之擢第也其伯父昆仲率賀會飲中堂既醉而寢忽夢遊歷於公署間有綠衣者命坐於廳事中設酒饌甚備既而醉飽不敢承命其人堅請不已雍乃請曰願以此肉召從人書之綠衣曰不可須先輩自盡既寤甚惡之及和州失律投於連師裴公璵奏之銷磨於思過院雍憂恚且悶乃召獄直軍將話其事不日勅至果如夢焉

初周侍中寶之在軍困於芻粟之備有僕忘其姓名恆力負至不令有乏如是綿歷星紀未嘗辭倦及其達也舉之隸諸衛使主廄庾以謹厚尤見委任既卒數年矣或一夕夢來報馬料盡公甲午生甚惡之遂病痞而薨李景讓生後已尚書少孤貧夫人某氏性嚴重明斷孫慈唐紀 母鄭早寡治家嚴 諸子皆自教之近代貴族母氏之賢無及之也婦居東洛諸子尙幼家本清素日用尤乏嘗值霖雨且久其宅院內古牆夜坍墮童僕脩築次忽見一糟船實以散錢婢僕等當困寢之際喜其有獲相率奔告於堂上太夫人聞之誠童僕曰切未得輒取候吾來視之而後發既到命取酒酌之曰吾聞不勤而獲祿猶爲身災士君子所慎者非義之得也吾何堪焉若天實以先君餘慶憫及未亡人當令此諸孤學問成立他日爲俸錢資吾門此未敢覬乃令函掩如故其後諸子景讓景溫生德已景莊皆進士擢第並有重名位至方岳景讓最剛正奏彈無所避爲御史大夫宰相宅有看街樓子皆幃之說郛作封泥之懼其糾劾也以上見說郛 從說郛校案紺珠集作看街其摘目亦曰泥樓然終

以強毅爲時所忌。舊俗除亞相者百日內若別有人登庸。

甜珠集作大拜。謂之辱臺。

新書作世謂除大夫百日。有他官相者。謂之辱臺。而景

讓未十旬。蔣公伸入相。景讓除西川節度。赴任不踰年。乃請老歸於洛下。終身不復再起。太夫人孀居之歲。才未中年。貞幹嚴肅。姻族敬憚。訓厲諸子。言動以禮。雖及宦達之後。稍怠於辭旨。則櫛楚無捨。先是景讓除浙西節度使。

新書作觀察使。

已而忽問曰。取何日進發。偶然忘思慮。便云擬取某日。太夫人曰。若此日吾或

有事去。未得如何。景讓惶懼。方悟失對。太夫人曰。官職貴達。不用老母得也。命童僕折去巾綬。撻於堂下。景讓時已斑白。而高堂嚴厲。常若履冰。縉紳之流。健羨莫及其後。在浙西日。左都押衙。因應對乖禮。怒撻而斃之。既而三軍洶洶。將致翻城。太夫人乃候其受衙之際。出坐廳中。叱景讓立於階下。曰。天子以方岳

命汝鎮撫。

安得輕弄刑政。苟致一方非寧。

新書作一夫不寧誤。

不唯上負聖君。而令垂暮老母。銜羞而死。且使老婦。

何面目見汝先大夫於地下。言切語正。左右感咽。乃命坐於庭中。將撻其背。賓僚將校畢至。哭泣乞之。移時不許。大將以下。嗚咽感謝之。於是軍伍帖然。無復異議矣。景讓累舉不捷。太夫人聞其點額。即笞其兄。中表皆勸。如是累歲。連受庭責。終不薦託。親知切請之。則曰。朝廷知是李景讓弟。非是冒取一名者。自合放及第耳。既而宰相果謂春官。今年李景莊須放及第。可憫那老兒。一年遭一頓杖。是歲景莊登第矣。

語林。景莊老於場屋。每被黜。母輒撻景讓。然景讓終不肯屬主司。曰。朝廷取士。自有公道。豈敢效人求關節乎。久之。宰相謂主司曰。李景莊今歲不可不收。可憐彼兄。每歲受撻。由是始及第。

李趙公紳再鎮廣陵。

其再節度淮南。

在武宗四年。

封趙國公。

紳字公垂。武宗朝相。

甯修。

耕珠集作

猶幕江淮。

修永貞二年。

相公權德興門

生。泊武宗朝。踰四十載。趙國雖事威嚴。而亦以慘宿老敬之。慘列筵以迎府公。公不拒焉。既而出家樂脩。

之伶人趙萬金前獻口號以譏之曰

紺珠集作舞者

年者伶

元作伶

相公經文復經武

常侍好今兼好古

經武經字

元作繼

兼

從紺珠集

今

昔日曾聞阿舞婆

紺珠集作昔人

舞婆智聞阿武婆

如今親見阿婆舞

趙公驟然久之

元作久。今從紺珠集。昔人舞婆智聞阿武婆。

如今親見阿婆舞

趙公驟然久之

杜寧權以廩堂出鎮浙西。審樞字殷衡。懿宗朝以門下侍郎出爲鎮海軍節度。清重恭寬雖左右僮僕希見其語在翰苑最久常侍從親密性習慣厚故也在任三載自上任坐於東廳泊於罷去未嘗他處雖重臣經歷亦不踰中門雍容之度丹青莫及時邠公先達人謂之老杜相公審權人謂之小杜相公也。新書作小杜公

王尙書式初爲京兆少尹案新書但言以殿中侍御史出爲江陵少尹不言京兆好縱情酣飲京師號爲王鄧子性復放率不拘小節

長安坊巷中有攔街鋪設中夜樂神遲明未已式因過之駐馬寓目舞者喜賀主人持杯跪於馬前曰主人多福感得達官來顧味稍美敢拜壽觴式笑取而飲媿領而去行百餘步乃回轡復謂之曰向者酒甚不惡可更一杯復據鞍引滿巨鍾而去其放率多如此

高燕公駢

案駢字千里

雲南之功聞於四海晚節妖亂嗤笑婢子之口嗚呼怒隣不義幸災不仁亡不旋踵已

則甚之雖自取也然若有天道豈不足以垂戒乎

周侍中寶與高中令駢起家神策打毬軍將案寶字上珪會昌時與高駢皆隸右神策軍以善擊毬俱備軍將而擊拂之妙天下知名李

相國公領鹽鐵在江南駐泊潤州萬花樓觀春時酒樂方作乃使人傳語曰在京國久聞相公盛名如何得一見寶乃輒輶樂命馬不換公服馳驟於綠場中都憑城樓下瞰見其懷挾星彈揮聲應手稱歎者久之曰若今日之所覩卽從來之間猶未盡此之善也

周侍中寶初在軍中性強毅閹官之門莫肯折節逮將中年猶處下位或自憤俳獨以領瑟子供奉者前後凡三十六度遂挂聖意遷金吾第二番將軍尋遷對御仗第一籌喪其一目新書武宗時擢金吾以越賈一日授涇原節度移鎮浙東與燕公對境高駢在軍中時以兄呼寶及摠元戎意遂輕少兼以對境微警憎愛日尋漸積爲仇讎矣韓藩端公大中二年封僕射故門生也與崔瑄大夫同年而相善瑄廉問宛陵請藩爲副使時幕府諸從事率多後進子弟以藩年齒高暮凡遊從觀會莫肯從狎藩不平之一日諸郎府移廚看花而藩爲之幕長方盛服廳中俟其來報移時莫之召藩乃入謁瑄見藩至甚訝其不赴會藩便言不知瑄乃與藩攜手往焉既至彼瑄則讓其失禮於首廳賓從初端揖竦聽俄而判官孔振裘攘袂厲聲曰韓三十五老大漢同同年覓得一副使而更學鬪唇合舌瑄掀髯而起饌席遂散

李瞻王祝繼牧常州皆以名重朝廷於本郡道不修志郡禮初李給事多不順從廉使猶剛正於可否其王給事則強悔爲己任周侍中寶皆隱忍之瞻罷秩退隱茅山則免黃巢之難祝剛許北土遂擢王拱之害新書王拱重榮子李祝故常州刺史避亂江湖帝聞其剛烈以結事中召道出陝瑄厚禮之祝不爲意乃遣吏就道殺之以金華子曰禍福無門惟人所召誠不謬乎生附子之毒能殺人人固知之矣而醫工或勸人服者惟生黑豆和合可以紓患句曲茅山出烏頭道流水煮爲丸餉遺知聞愚頻見服者踰月而後毒作則痰吐昏迷亟療方止愚外表老丈中與韓端公是舅甥者云目見藩自宣州罷職退居於鍾山愛敬寺忽有道流勸服補益藥以生附子數兩以硫黃爲丸藩服之數月乃方似覺有力常日數服忽一日鼻出鮮血頃之耳目口鼻百毛穴中一齊流血莫可制之藩

身貌瓊偉。旣疲委頓。簾席流液。須臾侍疾骨肉。輶轎皆如紺染。自辰及巳午。唯皮骨存焉。洗澤莫及。但以血肉舉骨就木而已。金華子曰。吁。不知附子之毒。遽若此之甚也。豈韓公遠數會於此也。禮曰。醫不三世。不服其藥。以斯而言。可以明君子進藥之咎也。夫肉麪養身之恆物也。冷暖苟差。猶能災人。而況金石靈草乎。蘊粹精之神明。倘非九轉之製。孰可輕脫駕馭乎。處天地間。飛動微物。盡能顧惜身命。況於達明之士也。何乃苟利縱欲。劫掠爲功。由役兵火。自貽不戢之禍。冀無自焚也。不亦遠乎。

王昭輔嘗話故鍾陵平江西時見一王處士善筮。自云授易於至人。纖巨如見鍾陵幕中有楊推官常因休暇會同人小飲。時賓客未齊。閒且於小廳奕棋。握槊以佇俱至。俄而主人忽面面瞪目。神色沮喪。遽歸堂前。使人傳語賓客。託以不安。且罷此會。於是賓客皆散。昭輔方舉進士。亦在坐中。使人獨命入。謂曰。聞秀才與王處士有宗盟分。今欲奉筮。持一金往請卜。一卦可乎。王遂函金往過之。旣布卦曰。卦甚異。可速報之。冤家亟來索。七日當至。宜決行計。問宜麟犧乎。曰。至冤得請於天。詎可改乎。昭輔復命。時楊方危坐以俟其返。旣聞所筮。乃曰。斯人信名卜矣。問昭輔曰。向來覺辭色改常否。曰。衆皆覩之。楊乃自述十五年前高燕公在淮南日任江陽宰。有弟收拾一風馨婦人。爲歌姬。在舍。案裴延翰東觀奏記。駢馬劉義上安平公主。主左右皆宮人。一日以異姬人從入宮。上問爲誰。主曰。劉郎聲入。自注云。俗呼如此。然則風馨婦人亦聲音人之類也。一旦方治晨妝。爲諸女姊驕族來惱。其嫂甚怒。逼逐之出於中門。其弟某入府。遇放衙歸早。忽見不衣裙。獨在中門外。疑忌其素非廉人。時弟又不在。大怒之。責其點污家風。遽索杖背笞之。二十家人急以藥物躡灌之。沈悶不甦。經中夕而死。爾後絕無影響。適來忽見蹠履。自南

廊縱步而前。刻期曰：我上訴於天，已得伸雪。七日內當來取爾命矣。此固無可奈何。然驗王生之卜，於前事不諱。果七日而卒。

杜紫微牧位終中書舍人。牧字致之，爲潤州刺史。逾年以考功郎中知制誥，遷中書舍人。自作墓誌云：生平好讀書，爲人亦不出人。曹公曰：吾讀兵書戰策，孫武深矣。因注其書十三篇，可爲上窮天時，下極人事，無以加也。後當有知之者矣。典吳集，興日夢人告之曰：爾位當至郎中，復問其次，曰禮部。再問曰：中書舍人，終於典郡耳。又夜寢不寐，有人即告曰：爾改名畢，又夢書片紙，皎皎白駒，在彼空谷，傍有人曰：非空也，過隙也。新書：俄而炊甌裂。乃自爲墓志，案誌文詳見樂川文集。逾月而卒。紹本集作未幾卒。臨終留詩，誨其二子曹師厚、原注曹師晦，原注昵德辟。等云：萬物有好醜，各以姿狀論。唯人則不然。不學與學，論學非採其花，要自抉其根。孝友與誠實，而不妄爾言。根本既深實，柯葉自滋繁。念爾無忽此期，以慶吾門。晦辭終淮南節度判官，德祥昭宗朝爲禮部侍郎，知貢舉，甚有聲望。

杜晦辭牧之子，自南曹郎爲趙公隱從事於朱方。元注：西力。今從說郛。王郢之叛，趙相國以撫御失宜，致仕。晦辭罷職，時北門李相國在淮南，辟爲判官。晦辭以恩門休戚，辭不受命，退隱於陽羨別業。時論多之。永寧劉相國鎮淮南，又辟爲節度判官。官方始應召，狃於美色，有父遺風。赴淮南之召，路經常州，李瞻給事方爲郡守，晦辭於祖席，忽顧營妓朱娘言別，掩袂大哭，瞻曰：此風聲婦人，員外如要，但言之，何用形迹？乃以步輦車，元注隨而遣之。晦辭自飲筵散，不及換衣，便步歸舟中，以告其內。內子性仁和，聞之無難色，遂履元注而迎之，其喜於適願也如是。